

Силабус курсу

Лінгвокраїнознавство Польщі

Назва освітнього компонента	Лінгвокраїнознавство Польщі
Інформація про освітній компонент	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Ступінь вищої освіти магістр Спеціалізація Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - польська Вибіркова Рік підготовки другий Залік
Тривалість курсу	III семестр, 4 кредити – 120 годин
Цілі та очікувані результати навчання	Мета викладання ОК: вибіркового освітнього компоненту «Лінгвокраїнознавство Польщі» покликаний сформувати лінгвосоціокультурні компетенції студентів-магістрантів. Такі компетенції ґрунтуються на засаді вивчення іноземної мови в контексті суспільства й культури, де ця мова функціонує, та переосмислення польськомовної картини світу в дзеркалі європейської культурної спільноти, що зумовлює актуальність ОК. Зв'язок комунікативних навичок студентів із їхнім соціокультурним розвитком забезпечує формування в них невимушеності спілкування польською мовою, польського мовленнєвого етикету, відкритості до поглядів і оцінок представників інших культур, готовності адаптуватися до іншого лінгвосоціального середовища. Основні завдання ОК: - розширити філологічну підготовку студентів, щоб вони вміли вести комунікацію в соціокультурних умовах польськомовного суспільства; - забезпечити магістрантам комфортне перебування в таких умовах, сформувавши в них фонові знання про польськомовне лінгвосоціокультурне середовище; - прищепити навички культури спілкування в польськомовному суспільстві; - сформувати вміння використовувати адекватні лінгвальні й позалінгвальні засоби в спілкуванні з поляками, щоб досягти потрібних комунікативних цілей; - навчити студентів аналізувати тексти польською мовою в лінгвосоціокультурному аспекті. Вивчення курсу спрямоване на формування таких компетентностей: 1. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. ІК. 2. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 1. 3. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 2. 4. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 3. 5. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 4.

6. Здатність працювати в команді та автономно. **ЗК 5.**
7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. **ЗК 7.**
8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. **ЗК 8.**
9. Здатність проведення досліджень на належному рівні. **ЗК 11.**
10. Здатність генерувати нові ідеї (креативність). **ЗК 12.**
11. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. **СК 3.**
12. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. **СК 4.**
13. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. **СК 6.**
14. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. **СК 7.**
15. Здатність створювати мультикультурний філологічний контент. **СК 10.**

Вивчення курсу спрямоване на досягнення таких *програмних результатів навчання*:

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. **ПРН 1.**
2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. **ПРН 2.**
3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі. **ПРН 3.**
4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. **ПРН 4.**
5. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації. **ПРН 9.**
6. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації). **ПРН 10.**
7. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних. **ПРН 11.**
8. Дотримуватися правил академічної доброчесності. **ПРН 12.**
9. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються. **ПРН 13.**
10. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу. **ПРН 15.**

	11. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог. ПРН 16. 12. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі. ПРН 17. 13. Уміти реалізовувати ціннісний потенціал філологічних наук у сучасному мультикультурному просторі. ПРН 19. 14. Генерувати нові ідеї у філологічному просторі. ПРН 20.
Зміст	<i>Змістовий модуль 1. Загальні відомості про Польщу</i> Тема 1. Географічне положення й адміністративний поділ Польщі. Тема 2. Символи польської держави: герб, державний прапор, гімн. Тема 3. Політичний устрій Польщі. Тема 4. Польські національні свята й традиції. Тема 5. Польські релігійні свята й традиції. Релігійні центри в Польщі. <i>Змістовий модуль 2. Соціокультурні виміри польської мови</i> Тема 6. Мовна ситуація в Польщі. Діалектний поділ польської мови. Тема 7. Польський етикет. Етикетно марковані засоби польського мовлення. Тема 8. Вульгаризми в польській мові. Тема 9. Польський молодіжний сленг. Тема 10. Відображення в мовленні поляків авто- й гетеростереотипів. <i>Змістовий модуль 3. Знакові постаті польської культури</i> Тема 11. Науковці. Тема 12. Малярі. Тема 13. Люди кіно й театру. Тема 14. Композитори й музиканти.
Форма підсумкового контролю	Залік
Відомості про викладача (викладачів)	Геращенко Ольга Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент; доцент кафедри української лінгвістики, літератури та методики навчання
Інформація для підтримання зв'язку з викладачем	olgeras@gmail.com
Попередня підготовка	Повна загальна середня освіта. Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія. Курс міцно пов'язаний з іншими освітніми компонентами, що викладаються в магістратурі – «Польська мова», «Польська література», «Контрастивна граматики української та польської мов», «Теорія та практика перекладу». «Історія Польщі», і викладалися на бакалавраті – «Основи міжкультурної комунікації», «Мовна ситуація в Україні», «Історія слов'янських мов».
Методи навчання	Словесні - монологічні - розповідь - пояснення - лекція - інформаційна - проблемна - з елементами бесіди - з розбором конкретних ситуацій

	діалогічні бесіда навчальна дискусія робота з книгою Наочні спостереження ілюстрування демонстрування відеометоди Практичні вправи різних типів ситуативне моделювання Методи планомірного формування розумових дій і понять Методи формування творчої діяльності Репродуктивні відтворення Проблемно-пошукові проблемне викладання від знання до проблеми від проблеми до знання самостійна робота узагальнення розв'язання проблемних завдань аргументування рішень взаємоопитування алгоритмування Методи стимулювання та мотивації навчання дискусії (пізнавальні, навчальні) аналіз виробничих ситуацій мозкова атака вирішення конкретних ситуацій рольове та ігрове моделювання.
Методи контролю та оцінювання	Оцінювання здобутих компетентностей студентів здійснюється відповідно до вимог кредитної трансферно-накопичувальної системи організації освітнього процесу. Форми контролю: поточний, підсумковий модульний, семестровий підсумковий (залік). Оцінюються усні й письмові відповіді, доповіді, тести, контрольні роботи, практичні завдання, презентації, реферати, самостійна робота, залік, іспит відповідно до внутрішнього Порядку оцінювання здобутих компетентностей здобувачів освіти.
Критерії оцінювання здобутих компетентностей здобувачів освіти	При проведенні семестрового контролю у формі диференційованого заліку (іспиту) підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється за результатами поточного контролю та підсумкового контрольного заходу. У цьому випадку результати як поточного так і підсумкового контролю оцінюються за 100-бальною шкалою кожен з ваговими коефіцієнтами відповідно 0,6 та 0,4.

	<table><tr><th colspan="5">Змістовий модуль 1</th><th colspan="5">Змістовий модуль 2</th><th>С</th><th>І</th><th>І</th><th>К</th><th>З</th><th>К</th></tr><tr><td>Пр .1</td><td>Пр .2</td><td>Пр .3</td><td>Пр .4</td><td>Пр .5</td><td>Пр .1</td><td>Пр .2</td><td>Пр .3</td><td>Пр .4</td><td>Пр .5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0 - 7</td><td>0 - 7</td><td>0 - 7</td><td>0 - 7</td><td>0 - 8</td><td>0 - 7</td><td>0 - 7</td><td>0 - 7</td><td>0 - 7</td><td>0 - 1 1</td><td>5</td><td>1 0</td><td>1 0</td><td>6 0</td><td>6 0</td><td>2 4</td></tr></table> До перелічених складників модульної оцінки можуть нараховуватися <i>додаткові бали (ІНДЗ)</i> за участь студента в науково-дослідній роботі, підготовці публікацій та робіт на конкурси, участь в олімпіадах тощо. Кількість додаткових балів визначається відповідно до Положення про неформальну освіту, але в сумі не більше 100 балів разом з переліченими складниками модульної оцінки.	Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2					С	І	І	К	З	К	Пр .1	Пр .2	Пр .3	Пр .4	Пр .5	Пр .1	Пр .2	Пр .3	Пр .4	Пр .5							0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 8	0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 1 1	5	1 0	1 0	6 0	6 0	2 4
Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2					С	І	І	К	З	К																																		
Пр .1	Пр .2	Пр .3	Пр .4	Пр .5	Пр .1	Пр .2	Пр .3	Пр .4	Пр .5																																								
0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 8	0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 7	0 - 1 1	5	1 0	1 0	6 0	6 0	2 4																																		
Навчальні матеріали	Розробки лекцій, практичних та семінарських занять; словники; методичні посібники.																																																
Основна література	1. Дяченко Н. М., Вольська І. О. Українці й поляки крізь призму лінгвальних стереотипів http://eprints.zu.edu.ua/29279/1/%D1%81%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%BF.pdf 2. Кононенко В. І., Кононенко І. В., Контрастивна граматики української та польської мов. Київ, 2010. 3. Кузьменко О. В. Стереотип України і українця в польській масовій свідомості (на основі повідомлень інтернет-форумів) https://eprints.ua.edu/id/eprint/2383/1/ekpiuu_statia.pdf 4. Манакін М. Мова і міжкультурна комунікація : навч. посіб. К. : ВЦ «Академія», 2012. 288 с. 5. Цибульська А. З. Країнознавство Польщі : навч. посіб. Миколаїв : Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили. 2017. 292 с. 6. Saszko I., Serkowa J. Zrozumieć Polskę. Chmielnicki, 2016. 7. Teksty kultury – oblicza komunikacji XXI wieku. Cz.1. Red. J. Mazur, M. Rzeszutko-Iwa. Lublin, 2006. 8. Teksty kultury – oblicza komunikacji XXI wieku. Cz. 2. Red. J. Mazur, M. Rzeszutko-Iwan. Lublin, 2006. <i>Інтернет-ресурси</i> 9. www.filmpolski.pl 10. www.kino.org.pl 11. www.kulturaparyska.com 12. www.staropolska.pl 13. https://jezyki.fandom.com/wiki/Dialekt_%C5%9B%C4%85ski 14. https://tygodnik.tvp.pl/34739111/po-polsku-ale-inaczej 15. https://pl.wikipedia.org/wiki/Etnolekt_%C5%9B%C4%85ski																																																
Технічне й програмне забезпечення	Виконання програми навчальної дисципліни забезпечується матеріально-технічним оснащенням аудиторій, доступом до інформаційних Інтернет-ресурсів.																																																
Політика дисципліни	Академічна доброчесність передбачає сумлінне і вчасне виконання																																																

	обов'язків здобувача освіти, зокрема відвідування аудиторних занять, дотримання графіків і дедлайнів навчального плану та програми, толерантне й шанобливе ставлення до всіх учасників освітнього процесу. Проявами порушення морально-етичних принципів поведінки учасників освітнього процесу є списування, у тому числі через посередництво мобільного Інтернету, використання у власній праці чужих матеріалів без посилань, представлення як своїх здобутків матеріалів, узятих з інтернету. Відпрацювання пропущених із поважної причини занять здійснюється студентом або самостійно, або в ході індивідуальних занять згідно з графіком консультацій викладача, або дистанційно. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності). Перескладання модулів відбувається з дозволу деканату.
--	--